



Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

# VIETVĀRDU "VIRTUVE" TOPONĪMIKAS LABORATORIJĀ

**Vietvārdu diena 2016. gada 20. oktobrī**

**Otilija Kovaļevska**

LGIA Ģeodēzijas un Kartogrāfijas departaments, Toponīmikas laboratorija





Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

## LĢIA Toponīmikas laboratorijas vistiešākais uzdevums - nodrošināt kartes ar aktuāliem un pareiziem vietu nosaukumiem



# Saskaņā ar LĢIA nolikumu

LIKUMI

LATVIJAS REPUBLIKAS TIESĪBU AKTI

[pēc veida](#) [pēc tēmas](#) [skatītākie](#) [jaunākie](#)



Ministru kabineta noteikumi Nr.384

Rīgā 2013.gada 9.jūlijā (prot. Nr.39 6.§)

## Latvijas Ģeotelpiskās informācijas aģentūras nolikums

*Izdoti saskaņā ar Valsts pārvaldes iekārtas likuma 16.panta pirmo daļu*

### ▼ Tiesību akta pase

Izdevējs: Ministru kabinets

Veids: noteikumi

Numurs: 384

Pieņemts: 09.07.2013.

Stājas spēkā: 23.07.2013.

Statuss:  spēkā esošs

Publicēts: "Latvijas Vēstnesis", 140 (4946),  
22.07.2013.

OP numurs: 2013/140.3

Tulkojums: 

## Toponīmikas laboratorija arī:

(4.8.) veido un uztur **vietvārdu datubāzi**

(4.15.) **veic pētniecību** lietišķās toponīmikas jomā un publisko pētījumu materiālus

(4.16.) sagatavo un publicē **vietvārdu katalogus** un **vārdnīcas**



Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

## Kā vietvārds nonāk kartēs, datubāzē, vārdnīcās?

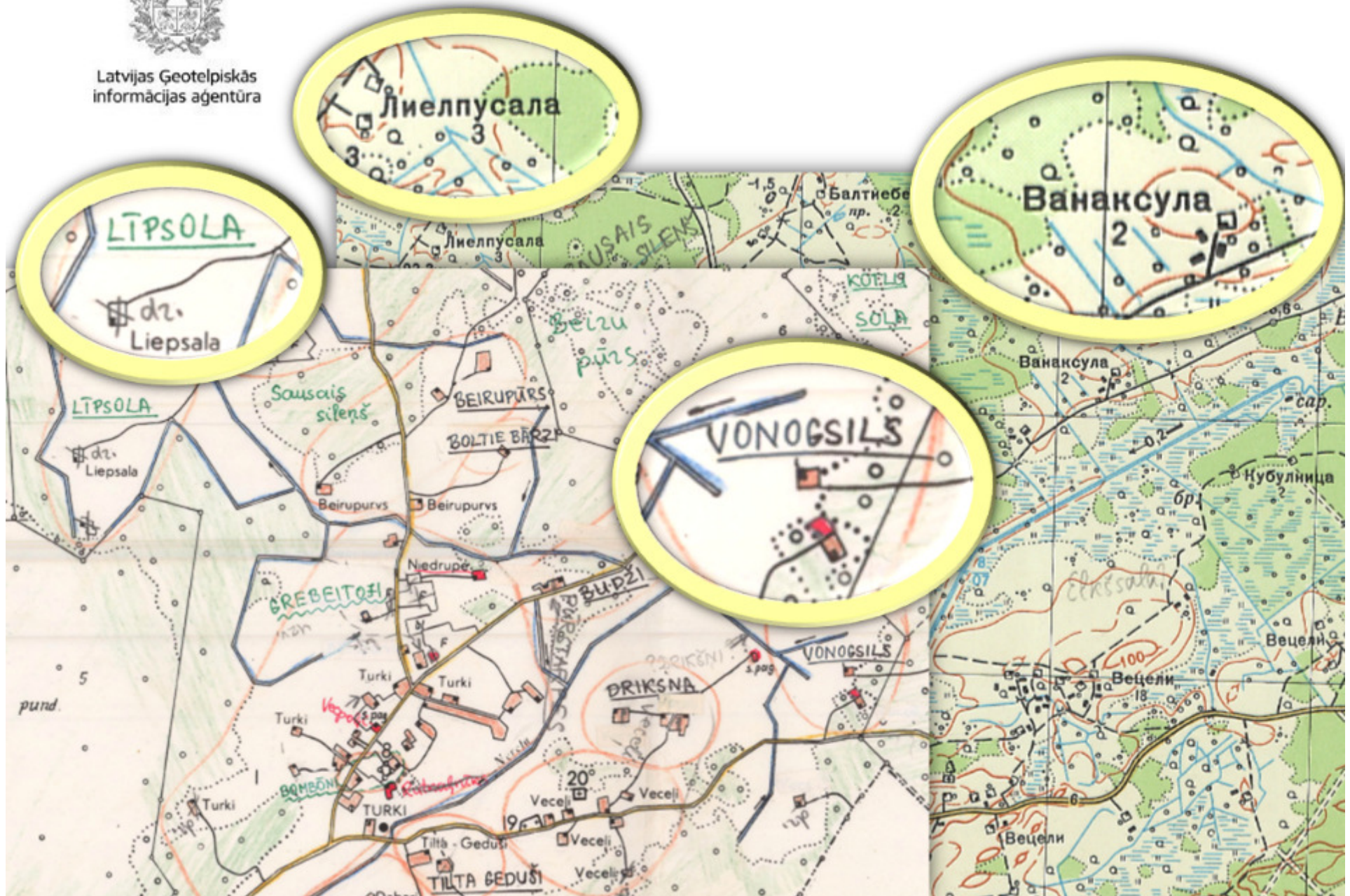
- Kamerālie darbi – dažādu karšu un avotu izpēte
- Vietvārdu vākšana – ekspedīcijas
- Materiāla apstrāde, konsultācijas



# «Vai tad viss vēl nav savākts?»



Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra





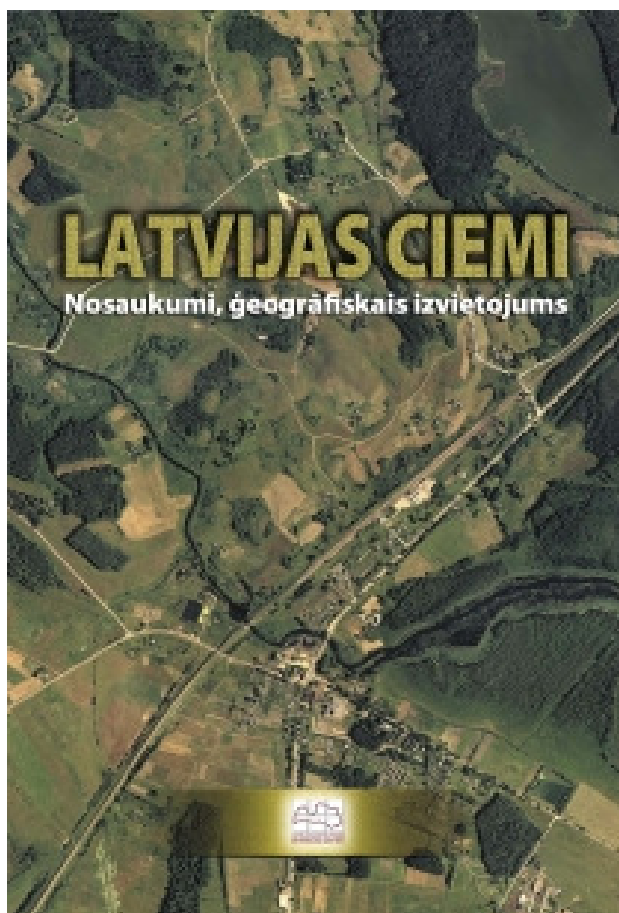


Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

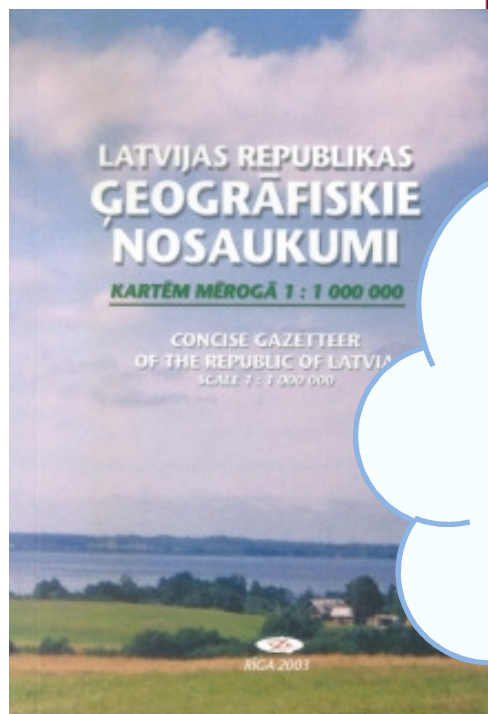
...un apkopots ir daudz.

Bet vēl vairāk ir neapkopotā...

### Ciemu grāmata



Katalogi –  
vietvārdu saraksti  
dažāda mēroga  
kartēm



### Vietvārdu datubāze

Publiskā versija  
7. izdevums

Publicēta 2015. gada 30. septembrī

Administratīvā teritorija	Reģions: <input type="text" value="Visi reģioni"/>
Objekta veids	Novads, pagasts: <input type="text"/>
Nosaukuma daļa	<input type="text"/>
Atlasīto objektu skaits vienā lapā: <input type="text"/>	

Sapnis par Latvijas  
**Ūdeņu** vārdnīcu...  
**Purvu** vārdnīcu...?  
**Mežu** vārdnīcu...?



Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

## Darba gaitā uzkrājas ne tikai vietvārdi, bet arī:

- **ģeogrāfiskais konteksts**
- **vēsturiskais konteksts**

Vietvārdi vienmēr saistīti ar objektiem, cilvēkiem, dažādiem stāstiem – sakrājas materiāls vārdnīcām, kas, mērķtiecīgi virzīts, var pārtapt grāmatās. Protams, sadarbībā ar vietējiem entuziastiem un pašvaldībām.







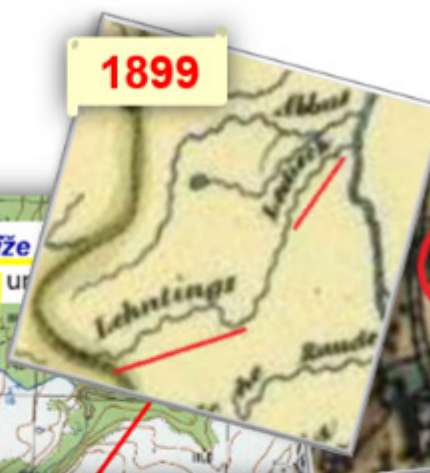
Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

# «Vai tad viss vēl nav izpētīts?»

- Upju augšteču un nosaukumu labirintos



1846



1899

«Lētīze  
upej»



1911

LVI 1975: Čammaļu upīte jeb Sidrabe  
«neliela, ietek Bāta dīķī, iztek no purvī  
gandrīz jau aizaugusi»

LVI 1975: Bātas Muižas upīte jeb Sudmaļu upe  
«izveidojas pie sanatorijas no avotiem, ietek Sudmaļu dīķī»

LVI 1992: «Veldas ciema visas mājas  
Bātas upes ZA pusē»

LVI 1992: Dzirnāvu upe «iztek no Muskata dīķa  
[jeb Sudmalu dīķa], šaura, sekla, līkumota»

LVI 1975: Jaunās Muižas  
Kazbaru upīte «iztek no  
Jaunās muižas teritorijā»



1883

Embūte

Alxwalke beke

Awtten beke

Letyschen beke

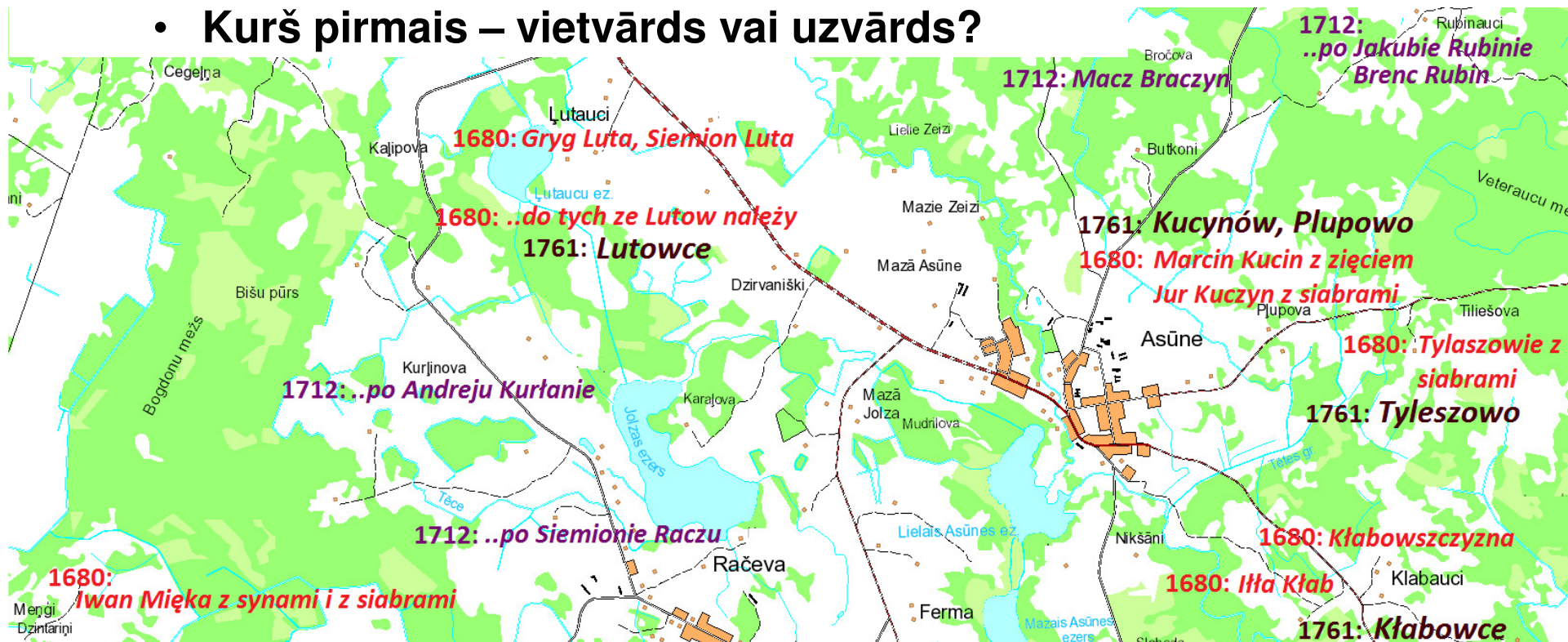
Bāta

Lessen brock

Trumpen beke

Rudde lancken

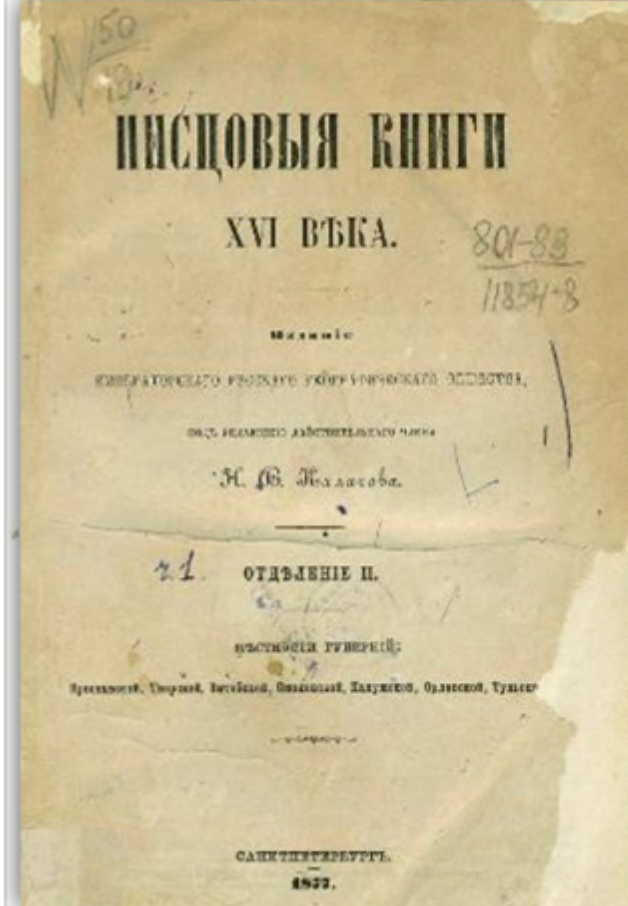
# Kurš pirmais – vietvārds vai uzvārds?



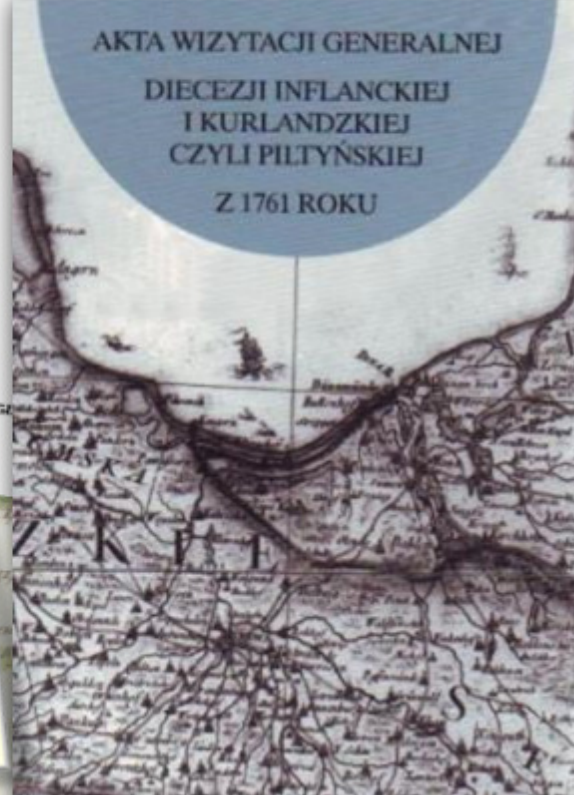
2012	1712	1738	1765
<b>Meņģi</b>	Po Grygiu Meņģiu	<b>Menkiszki</b>	<b>Mingiszki</b>
	Po Mongiach		Klimowicz y Dukiel,
	Marcin Prekiel	Michał Piotrowski	Kirkowicz, Jurka Laski, Józef Spirkowski,
		Andzey Meng z bratem	Fiodor, Piotr Matusewiczowie,
		Alexander Szyszło	<b>Kumpinowski</b> , Piotrowski y Krop;
		Siemion Nikur	Szyszło
		Marcin Pauning	Grunt karczemny
		Jur Matysan	
		Łapnicki	
<b>Kurļinova</b>	Po Andreju Kurtanie	<b>Kurtanowa</b>	<b>Kurlanowo</b>
	Kazul		Piter, Jur, Armican y Łayzan;
	Arnican	Kazul	<b>Spīta</b> , Wilgert y Pauluk
		Łayzan	
		Wilum Arnican	
		Siemion Trubacz	
		Spychļa	
<b>Račova</b>	Po Siemionie Raczu	<b>Raczowa</b>	<b>Raciowo</b>
		Peter Tuc	

• Avoti, avoti, avoti...

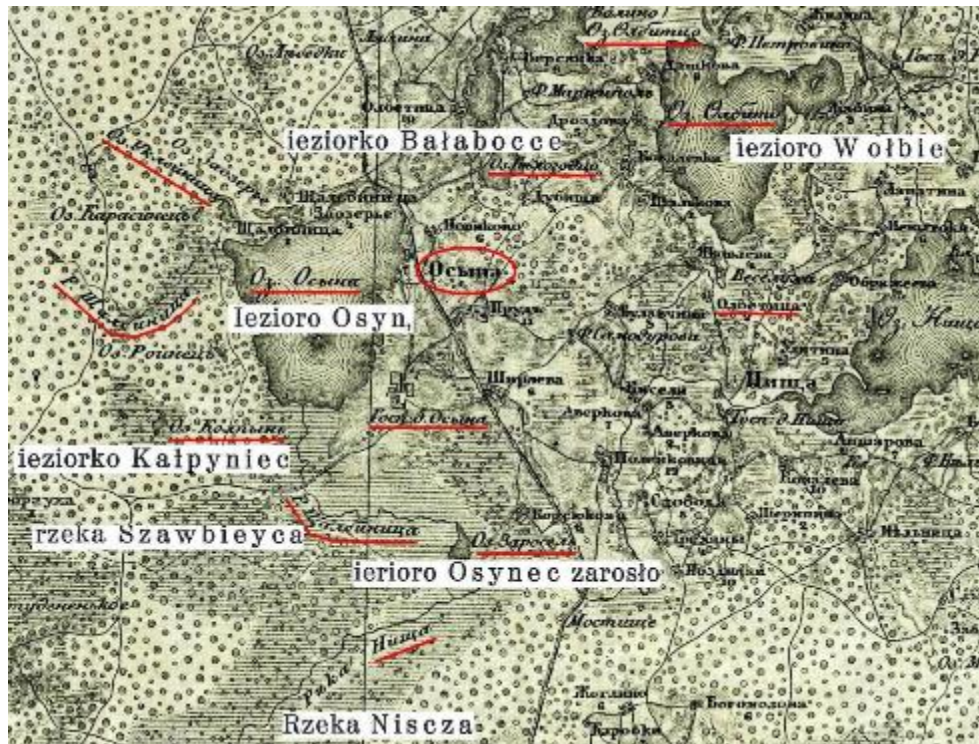
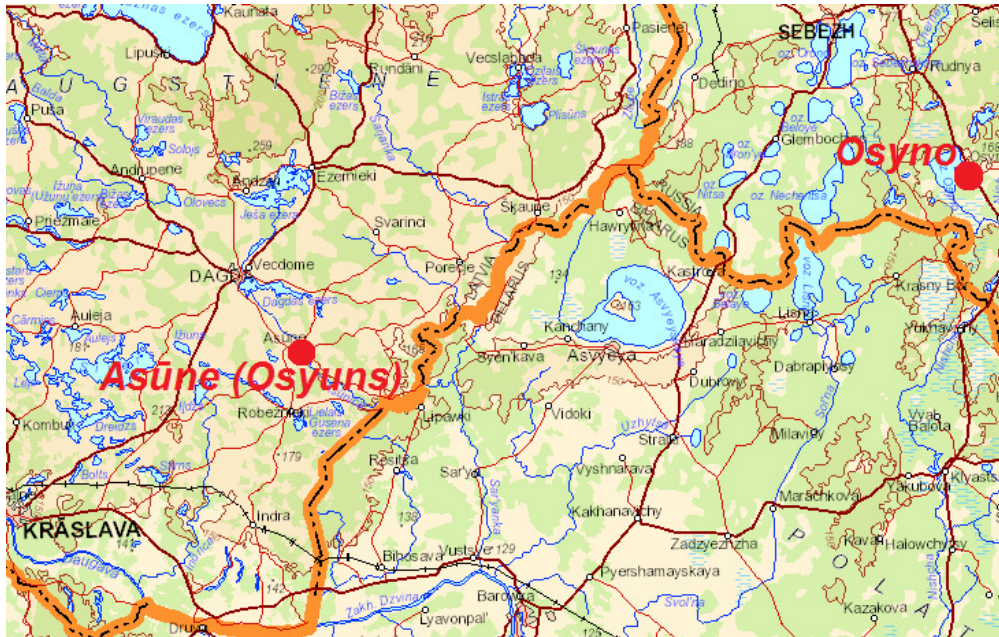
...dažādu laiku un dažādās valodās...



asānes pag.; iedzīv. — asī  
zišpūri c.<sup>100</sup>, «aldza» jeb «jōlza» m.  
asīne c., asoa c., blusava c., brēnči c.  
(«bulkāni») c., ciemātava c., dinabu  
dzirvoniškas c., gōrnys (nom. pl.) c.,  
jaunā-sola c., jaski c., kacari c., «ka  
kalns» c., «kalvēši» c., kāndrašēni  
kramāniškas c., krievoni c., kulaki  
nauci c., laizēni c., lazdukalns c.,  
madalāni c., mēngi c., murāniškas  
lava) v., «neikšāni» jeb «naikšā  
pānu-kalns c., pērvēja c., pilē  
priki c., putrāniškas, «rēni»  
rumakava c., «rutki», «sabali»,  
spāģeva c., spļukalns c., sūnkav  
vatzava, veiziniškas c., zdizes



- Uzmanīgi ar vēsturiskajiem avotiem un vietvārdiem



WOTOSTWO OSYNSKIE			
Dworzyszczemalawki			
Osny	dymy		
1	1	Prin Bohdanow Wuyt	2 3/4
		Lasianek Kostrogorn uca	
		wlaszylotac wlt 2, 11:10	wołny
2	2	Janek S. Malawie	1 1/2 7:10
3	3	Remior malawozyn	1 1/2 8:20
Woyndworzyszczu wlt 9, 11:10			
Seych			
Kabata Szogli niezrydofaloc wlt 5			
Wolna na Wuyt wlt 2, 11:10			
doptaru kmiecioc pofis wlt 4 3/4 fozia 9 70			
Dworzyszczeprykoniowc			
Osny	dymy		
1	4	Janek Szobien	4 2:15
1	5	Janek Szobien	4 2:15
2	6	Janek Szobien	2 6:7 1/2
2	7	Janek Szobien	2 6:7 1/2
3	8	Janek Szobien	2 6:7 1/2
3	9	Janek Szobien	2 6:7 1/2
Woyndworzyszczu wlt 2, 9			
Seych			
Kabata Szogli niezrydofaloc wlt 5			
doptaru kmiecioc pofis wlt 4 3/4 fozia 9 70			

Osynes voitistes 1695. g. 1. maja inventara pyrnõ lopa.

Brežgo, 1943



Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

- Vietvārdi dabā – uz ceļazīmēm, norādēm u. c.

Kā panākt, lai uz norādēm būtu korekti nosaukumi?





Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

# Izpētes lauks ir plašs un iespējas lielas

## Aicinām aplūkot izstādi

un biežāk izmantot  
Latvijas Vietvārdu datubāzi

<http://vietvardi.lgia.gov.lv>

un LĢIA Karšu pārlūku

<http://kartes.lgia.gov.lv>



Marutas Pētersones zīm.



Latvijas Ģeotelpiskās  
informācijas aģentūra

Paldies par uzmanību!

Otīlija Kovaļevska

LĢIA Ģeodēzijas un kartogrāfijas departaments, Toponīmikas laboratorija

e-pasts: [otilija.kovalevska@lgia.gov.lv](mailto:otilija.kovalevska@lgia.gov.lv)

